

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Un cinquantième anniversaire  
**Autor:** Decollogny, Ad.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230606>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages vaudoises

*Communiqués officiels  
de l'Association vaudoise des Amis  
du patois*

Le 14 septembre prochain, le mouvement du patois fêtera son dixième anniversaire\*. Il y a en effet dix ans que, pour la première fois, sur l'initiative de l'Association cantonale du Costume vaudois et de notre ami Henri Kissling, les amis du patois se rassemblaient au Comptoir. L'idée a fait du chemin depuis : elle était donc bonne ! Venez nombreux à la réunion prévue pour 14 heures, le samedi du Jeûne, au local habituel.

### **Pensez à notre caissier**

Oui, pour payer les cotisations, mais aussi dans une pensée de sympathie. Son fils a eu un très grave accident le 29 juin, qui est pour notre ami Nicolier et sa famille une dure épreuve. Ce fils remonte lentement la pente et nous voulons espérer à un heureux rétablissement. Nous formons des vœux bien sincères pour cela.

*Ad. Decollogny.*

\* Le Conteur romand aussi. (Réd.)

### **Un cinquantième anniversaire**

*Nous apprenons que notre vénéré ami, le chanoine Emmanuel Dupraz, curé de Poliez-Pittet, toujours sympathique à notre cause, a célébré dernièrement le cinquantième anniversaire de son ordination. L'Association vaudoise des Amis du patois lui présente ses respectueuses félicitations et tous ses vœux.*

*Ad. Decollogny.*

### **Ao teimps dâo Sonderbon**

*En cet été — maussade, pluvieux et froid — où l'on a pu voir la compagnie des Faux-Nez descendre dans la rue et nous donner, sur leurs tréteaux, une version populaire de La Guerre du Sondrebond, de C.-F. Ramuz, voici, en vieux langage, si savoureux, comment notre « Marc à Louis » racontait le branle-bas auquel cette guerre donna lieu chez nous :*

*Lè dâo vîlhio, du que lâi a binstout ceint ans, mâ po noûtrè riére-père-grand l'ètâi lo bon teimps, clli de la Vilhie melice, que sè desâi dinse :*

*Eh ! eh ! yô îte-vo, sordâ de vîlhie rotse,  
Brâvo carabinier dâo teimps de la maillotse ;  
Caloniers asse grand, asse râi qu'on poteau,  
Galé sordâ dâo train, biau chasseu à tsevau ;  
Grenadier, vortigeu, mouscatéro, piquiette,  
Comis, tambou, fratai, musicien et trompette,  
Galounâ, lutenien, sapeu à gros bounet,  
Capitaino, majo, coumandant, colonet ?*

*Cein l'ètâi dâa coo, allâ pî ! et que n'avant pas lo fédzo bllian, que n'avant min de pouâre que la pouâre d'avâi sâi ! Et que l'ant fé dâi crâno valet et dâi fenne de sorta, que l'è dan noûtrè père z'et mère. Que stausse, à lâo tor,*